

Л.А. Беляев, Я. Чехановец

## ЙОРАМ ЦАФРИР И ИЗРАИЛЬСКАЯ ШКОЛА ВИЗАНТИЙСКОЙ АРХЕОЛОГИИ

**Аннотация:** В статье кратко описано становление византийской археологии в Израиле. Дается высокая оценка роли в этом процессе профессора Иерусалимского университета Йорама Цаффира. Очерчен круг изученных им памятников и научных интересов. Перечислены основные достижения его учеников, которые могут быть названы «школой Цаффира».

**Ключевые слова:** история науки, археология, античность, Византия, Палестина, Израиль, Иерусалим.

Археология византийского периода в Израиле образует сегодня один из самых ярких и быстро развивающихся разделов как в археологии всей Византийской империи (разумеется, ее раннего периода, IV–VII вв.), так и на общей карте исследований Сиро-Палестинского региона<sup>1</sup>. Все более существенную роль в этом развитии играет и собственно израильская школа византийской археологии — уже потому хотя бы, что именно на ее плечи ложится огромная работа по выявлению и превентивному обследованию новых памятников византийского периода, количество которых кажется неиссякаемым.

Однако такова ситуация лишь в последние пол столетия. До середины XX в. византийские древности занимали скромное место в программах исследований региона, а местной школы византийской археологии просто не существовало, ее заменяли отчасти ученые монашеских орденов, прежде всего францисканцы и доминиканцы, занятые христианской археологией, и отдельные исследователи периода британского Мандата (Дмитрий Барамки, Джон У. Кроуфут, Элиезер Суkenик и др.), изучавшие регион диахронно. Формирование современной израильской школы византийской археологии происходило в 1960–1990-х гг. и связано с именем недавно (в конце 2015 г.) скончавшегося Йорама Цаффира.

Йорам Цаффир — историк и полевой исследователь древностей античной, римской и византийской Палестины<sup>2</sup>, за годы преподавания в Иерусалимском

<sup>1</sup> См., напр.: *Parker S.T. The Byzantine Period: an Empire's New Holy Land // Near Eastern Archaeology. 1999. Vol. 62. № 3. P. 134–182*; общий обзор: *Беляев Л.А. Византия: византийская археология // Православная Энциклопедия. М., 2004. Т. VIII. С. 232–252.*

<sup>2</sup> Йорам Цаффир (род. 30.12.1938, пос. Кфар Азар, ум. 23.11.2015, Иерусалим). Преподаватель Института археологии Иерусалимского университета (1969–2006); профессор (1981–2006); директор института (1989–1992); директор Национальной библиотеки (2006–2007). Действительный член Академии Наук Израиля (с 2001), лауреат премии ЕМЕТ за заслуги в области науки,

университете воспитал три поколения израильских археологов. Помимо научных работ, он написал несколько учебников и множество научно-популярных статей по классической археологии. Фактически, Цаффиру принадлежит честь создания в науке Израиля всего пост-классического раздела археологии как целого, особого периода. Разумеется, раннее христианство в Святой земле изучали давно и активно, однако это направление долго оставалось полем деятельности европейской и американской научных школ. Израильская археология «поздним» периодом занималась мало, в силу отсутствия интереса к средневековым памятникам, отчасти вызванным политическими и религиозными мотивами. Именно работы Цаффира положили начало местной, израильской традиции целенаправленного изучения памятников византийского христианства древней Палестины.

Как многие люди своего поколения, Цаффрир увлекся археологией еще в юности, как доброволец, участвовал в масштабных разведках пустыни Негев и пещер Иудейской пустыни. Первый профессиональный полевой опыт он получил на раскопках сложных стратиграфических памятников: Арада, Рамат Рахель, Тель Нагилы, Мегиддо и Масады, работая под руководством исследователей из поколения основателей израильской науки, Игаля Ядина, Йоханана Аарони и Рут Амиран. Однако его собственные научные интересы с самого начала лежали в области, далекой от популярной в Израиле археологии ветхозаветных времен. В 1976 г. он защитил диссертацию, посвященную развитию юго-западной части Иерусалима в позднеримский и византийский период, благодаря блестящему сочетанию археологических и исторических данных, по сей день остающаяся одной из фундаментальных работ, посвященных позднеантичной археологии города<sup>3</sup>.

С середины 1970-х гг. он, уже опытный исследователь, начал самостоятельные работы в набатейском городе Реховот-в-Негеве (X. Рухейбе), входившем в цепь опорных пунктов Пути Благовоний, в византийский период достигшего процветания и ставшего ключевым на путях к Газе с юга Палестины и из Заиордания (1975–1979, позже: 1986, 1991). Оставленный жителями-христианами около 700 г. город был полон комфортабельных домов и бань, хорошо укреплен, имел обширное кладбище и караван-сарай со стойлами для скота, а также сельскохозяйственные плантации в русле вади и две церкви. Опубликованный отчет с материалами Северной церкви города произвел сильное впечатление, раскрыв перспективность византийского наследия для израильской археологии как исключительно богатого монументальной архитектурой и резным декором, мозаичной живописью и памятниками эпиграфики, обильным своеобразным массовым материалом<sup>4</sup>. На полевых исследованиях в Рухейбе и публикации материалов памятника выросло первое поколение учеников Цаффира, навсегда полно-

---

культуры и искусства (2014). Авторы благодарят за помощь в подготовке этой статьи археолога Шломит Векслер-Бдолах (Служба Древностей Израиля).

<sup>3</sup> «Zion: the South-Western Hill of Jerusalem and Its Place in the Urban Development of the City in the Byzantine Period». Вскоре после защиты диссертации началось интенсивное археологическое исследование старого Иерусалима. Результаты этих раскопок, проводившихся Иерусалимским университетом (руковод. Нахман Авигад, 1969–1982), как казалось тогда, частично опровергли выводы Цаффира, так что его диссертация осталась неопубликованной. Только к концу 2000-х годов дополнительные выявленные данные и новый анализ прежних работ показал, что теории Цаффира о развитии города в римский и византийский период были верны.

<sup>4</sup> *Tsafirir Y. Excavations in Rehovot-in-the-Negev: The Northern Church (Qedem, 25). Jerusalem, 1988.*



Й. Цафрир на раскопках в Бейт-Шеане. Конец 80-х гг. XX в.

бывших пустыню и ставших впоследствии ключевыми фигурами византийской археологии и исторической географии Израиля, «поколение пустыни»: Йосеф Патрих, Узи Дахари, Рехав Рубин. С 1970-х гг. Цафрир, совместно с молодыми исследователями, изучает несколько церковных комплексов византийской эпохи: Хорват Брахот (совместно с И. Хиршфельдом) восточнее дороги Иерусалим-Хеврон; Хорват Бейт Лойя (совместно с Й. Патрихом). Многолетняя экспедиция Иерусалимского университета в одном из городов Десятиградия, Скифополе/Бейт-Шеане (совместно с Г. Фёрстером)<sup>5</sup>, позволила среди прочего создать новую модель перехода позднеантичного города в ранний исламский период, став одной из первых работ в этой области<sup>6</sup>.

Цаффира увлекали самые разные аспекты жизни Святой земли: историческая география и процесс эллинизации; урбанизация в римский и византийский период; христианское паломничество; нарастание кризисных явлений и крушение классической цивилизации; зарождение исламского города. Но центральное место в его исследованиях заняли христианские памятники и, территориально, район Иерусалима с эпохи эллинизма до Византийской империи<sup>7</sup>. Параллельно полевым работам и преподаванию, Цафрир сформировал сборник, который стал несомненной вехой в истории христианской археологии Палестины. Речь идет о томе *Ancient Churches Revealed* (1993), составившем, вместе с не менее

<sup>5</sup> 1980–1981, 1986–2000.

<sup>6</sup> Tsafir Y., Foerster G. Urbanism in Scythopolis — Bet Sean in the Fourth to Seventh Centuries. DOP. 1997. Vol. 51. P. 85–146.

<sup>7</sup> The History of Jerusalem: Roman and Byzantine Periods (70–638 CE) / Ed. Y. Tsafir, S. Safrai. Jerusalem, 1999 (Hebrew).

известными *Ancient Jerusalem Revealed*<sup>8</sup> и *Ancient Synagogues Revealed*<sup>9</sup> серию, основанную на переработках статей из израильского популярного квартальника “Qadmoniyot”, издаваемого Исследовательским Обществом Израиля и Службой Древностей. Несмотря на популярный характер сборника, рассчитанного и на широкую аудиторию, эти тома вполне академичны, все статьи имеют аналитический характер, включают достаточное количество фиксационного материала и библиографию. Они стали своего рода эталоном для введения в первичный научный оборот данных, полученных как при чисто-исследовательских, так и охранных работах. Особое значение имел «христианский» том, он впервые в таком объеме показал феноменальное богатство христианской археологии византийского периода (V–VII вв.) в Палестине, причем продемонстрировал вклад в его изучение именно израильских ученых, став своего рода введением в христианско-византийскую археологию Израиля.

Цафрир и сам был предметом знаком с традицией христианского богослужения, посещал службы в древнем монастыре Св. Екатерины на Синае, бывал в монастырях Центральной Греции (Метеора), обошел ряд общин на Афоне. Он был хорошо известен в сообществе археологов-христиан, участвовал в издании к юбилею карты из Мадабы и других трудах вместе с известнейшим ученым-францисканцем, отцом Микеле Пиччирилло<sup>10</sup>. Личное присутствие в жизни и сегодня существующих древних монастырей Палестины и Синае, кропотливое изучение современного монашеского опыта, тесный контакт с другими научными школами — всё это стало отличительными чертами и для работ его учеников.

Продолжая дело своего учителя, Михаэля Ави-Йоны († 1974), Й. Цафрир вел их общие проекты, среди которых — список памятников Римской Палестины. Эта многолетняя работа проводилась в тесном сотрудничестве с ведущим израильским специалистом по греческой, в первую очередь византийской, эпиграфике, Леей Ди Сеньи. Методы историков, археологов и эпиграфистов, памятники и тексты соединились в своеобразном картографическом корпусе<sup>11</sup>, а затем в фундаментальном труде по исторической географии и топонимике, получившем традиционное имя *Onomasticon*<sup>12</sup>. В их основу легли сведения о множестве поселений, от больших городов до ферм, поселков и монастырей, о церквях и синагогах. Теперь они были вплетены в сложную сеть дорог и общую топографию страны, населенной в то время язычниками, иудеями, самарянами и христианами одновременно. Цафрир являлся также главным консультантом-археологом нового эпиграфического корпуса, фундаментального международно-

<sup>8</sup> Ed. H. Geva. Jerusalem, 1994 and 2000.

<sup>9</sup> Ed. I.L. Levine. Jerusalem, 1982.

<sup>10</sup> Например, *Tsafir Y. The Holy City of Jerusalem in the Madaba Map // The Madaba Map Centenary, 1897–1997 / Ed. M. Piccirillo, E. Alliata. Jerusalem, 1997. P. 155–163; Idem. The Loca Sancta and the invention of relics in Palestine from the fourth to seventh centuries: their intact on the ecclesiastical architecture of the Holy Land // Реликвии в искусстве и культуре восточнохристианского мира / Ред.-сост. А.М. Лидов. М.: Прогресс-Традиция, 2000. С. 56–76; Idem. The Landscape of Byzantine Jerusalem around 900 CE // *Archeologia abrahamica. Исследования в области археологии и художественной традиции иудаизма, христианства и ислама / Ред.-сост. Л.А. Беляев. М.: Индрик, 2009. С. 37–54.**

<sup>11</sup> *Tsafir Y., Di Segni L., Green J. Tabula Imperii Romani: Eretz Izrael in the Hellenistic, Roman and Byzantine Periods. Judea — Palaestina. Jerusalem, 1994.*

<sup>12</sup> *Di Segni L., Tsafir Y. The Onomasticon of Iudaea, Palaestina and Arabia in Greek and Latin Sources. Vol. I: Introduction, Sources, Major Texts. Jerusalem, 2015.*

го проекта израильских и немецких университетов *Corpus Inscriptionum Iudaeae/Palaestinae*, СІІР<sup>13</sup>.

Поразительно число воспитанных Цафриров первоклассных ученых, вот уже десятки лет составляющих костяк археологической науки в Израиле. Многие из них — Йосеф Патрих, Изхар Хиршфельд, Рехав Рубин, Офер Сион, Бени Арубас, — приняли участие в сплошных разведках территории страны (*Archaeological Survey of Israel*, квадраты 10 × 10 км). Благодаря им число памятников византийского периода многократно выросло. В результате исследований Рехав Рубина, Гидеона Авни, Тали Эриксон-Гини и других, выяснилось, что малопригодные сейчас для жизни земли пустыни Негев в византийский период были плотно заселенной зоной процветающего земледелия<sup>14</sup>. Послойные раскопки и стратиграфические разрезы охватили малые города, деревни, монастыри, форты и даже стоянки кочевников, раскрыв развитую земледельческую инфраструктуру с крупными поселениями. Многие поселения имели систему искусственного орошения, террасы и гумна, причем развивались в плотном контакте с группами кочевавших в окрестностях скотоводов...

Поражает и разнообразие тем, избранных учениками Цаффира для детального изучения. Так, Й. Патрих и И. Гиршфельд с конца 1970-х годов занимались разведками, раскопками и архитектурными исследованиями монастырей пустыни, окружавшей Иерусалим и скрывавшей целый мир византийского подвижничества — лавры, кеновии, кельи отшельников, пещерные церкви<sup>15</sup>. Древнее монашество Синая детально исследовалось У. Дахари, проводившим серии археологических разведок полуострова до тех пор, пока Синай не был

<sup>13</sup> *Cotton H., Di Segni L., Eck W. et al. Corpus Inscriptionum Iudaeae/Palaestinae. A multi-lingual corpus of the inscriptions from Alexander to Muhammad. Cologne (Germany); Jerusalem; Tel Aviv. 2010–. Проект осуществляют университеты Иерусалима, Тель-Авива и Кельна. Второй выпуск первого тома, посвященного Иерусалиму (Vol. 1/2. Jerusalem, Part 2: 705–1120. Berlin, 2012), содержит все известные христианские надписи на разных языках — греческом, арамейском, армянском, грузинском; часть печатается впервые, часть — в новых прочтениях. Во второй том (Vol. 2. Caesarea and the Middle Coast: 1121–2160. Berlin, 2011) собраны надписи Кесари (их львиная доля, в том числе самая многочисленная коллекция латинских надписей) и части побережья от Тель-Авива до Хайфы, включая надписи и на других языках (греческом, иврите, арамейском, самарийском, сирийском и персидском). Ожидаются новые тома.*

<sup>14</sup> *Rubin R. Urbanization, Settlement and Agriculture in the Negev Desert: The Impact of the Roman — Byzantine Empire on the Frontier // ZDPV. 1996. Vol. 112. P. 49–60; Hirschfeld Y. Social Aspects of the Late-Antique Village of Shivta // JRA. 2003. Vol. 16. P. 395–408; Avni G., Ashkenasi E., Avni Y. A Comprehensive Characterization of Ancient Desert Agricultural Systems in the Negev Highlands of Israel // Journal of Arid Environments. 2012. Vol. 86. P. 55–64; Erickson-Gini T. Crisis and renewal: settlement in the central Negev in the third and fourth centuries C.E., with an emphasis on the finds from recent excavations in Mamphis, Oboda and Mezaḏ 'En Hazeva'. Ph.D. dissertation. Hebrew University of Jerusalem, 2004.*

<sup>15</sup> *Hirschfeld Y. List of the Byzantine Monasteries in the Judean Desert // Christian Archaeology in the Holy Land. New Discoveries / Ed. G.C. Bottini, L. Di Segni, E. Alliata. Jerusalem, 1990. P. 1–89; The Judean Desert Monasteries in the Byzantine Period. New Haven; London, 1992; Partich J. Archaeological Survey in Judea and Samaria. Map of Deir Mar Saba (109/7). Jerusalem, 1994; Sabas, Leader of Palestinian Monasticism. Washington, 1995; The Sabaitic Heritage in the Orthodox Church from the Fifth Century to the Present / Ed. J. Patrich. Leuven, 2001; Patrich J., Arubas B., Agur B. Monastic Cells in the Desert of Gerasimus near the Jordan // Early Christianity in Context: Monuments and Documents / Ed. F. Manns, E. Alliata. Jerusalem, 1993. P. 277–296.*

возвращен Египту по мирному договору 1978 г.<sup>16</sup> Немалое внимание «школа Цаффира» уделила археологическому изучению византийского города и динамики его развития, развитию городских кварталов, роли сакральной топографии, медленному втягиванию в раннеисламский период<sup>17</sup>. Среди исследований Иерусалима следует выделить важные работы Орена Готфельда (византийская планировка города и Неа — Новая Церковь Богородицы)<sup>18</sup>; Шломит Векслер-Бдolah (фортификация)<sup>19</sup> и Гидона Авни (римские и византийские некрополи и городская планировка)<sup>20</sup>. Южная сельскохозяйственная периферия Иерусалима исследовалась Ювалем Барухом<sup>21</sup>. Мозаичное и скульптурное искусство Святой Земли византийского и раннего исламского периода изучали Рина Тальгам и Лихи Хабас<sup>22</sup>. Помимо исследования отдельных вопросов, эти исследования ясно продемонстрировали, что археологическая картина гибели ранне-византийского мира не выглядит внезапной и связанной только с внешними вторжениями.

Немалую роль в популярности Цаффира как учителя играли не только его научные достижения, но и личные качества.<sup>23</sup> Когда собственные ученики выступали против его теорий, он считал, что задача — не спорить, а лишь убедиться, что их идеи обоснованы и поданы в достойной научной и этической форме. Харизматичный, обожаемый наставник, скромный, доброжелательный человек, он никогда не запирался в университетских стенах и был убежденным сторонником разделения науки и «злобы дня», непозволительности участия ученых в межгосударственных и национальных конфликтах. Так, в последние свои годы он

<sup>16</sup> *Dahari U.* Monastic Settlements in South Sinai in Byzantine Period. The Archaeological Remains. Jerusalem, 2000 (IAA Reports 9).

<sup>17</sup> *Patrich J.* Archaeological Excavations at Caesarea Maritima: Areas CC, KK and NN. Final Reports. Vol. I: The Objects. Jerusalem, 2008; *Studies in the Archaeology and History of Caesarea Maritima.* Leiden, 2011; *Avni G.* The Byzantine-Islamic Transition in Palestine: An Archaeological Approach. Oxford, 2014.

<sup>18</sup> *Gutfeld O.* Jewish Quarter Excavations in the Old City of Jerusalem Conducted by Nahman Avigad, 1969–1982. Vol. V: The Cardo (Area X) and the Nea Church (Areas D and T). Final Report. Jerusalem, 2012.

<sup>19</sup> *Weksler-Bdolah Sh.* The Mains Streets in Southeastern Jerusalem in the Roman Period and their Role in the Development of Aelia Capitolina in the Second to Fourth Centuries CE. Ph.D. dissertation Hebrew University of Jerusalem, 2011.

<sup>20</sup> *Avni G.* The Necropoleis of Jerusalem and Beth Govrin during the 4th — 7th Centuries AD as a Model for Urban Cemeteries in Palestine in the Late Roman and Byzantine Periods. Ph.D. dissertation. Hebrew University of Jerusalem, 1997; *Idem.* The Urban Limits of Roman and Byzantine Jerusalem: A View from the Necropolis // *JRA.* 2005. Vol. 18. P. 373–396.

<sup>21</sup> *Baruch Y. Kh.* Susia and Rudjum Al-Khamiri as a case study for the development of a rural settlement in the South Hebron Hills area, from the Early Roman to the Early Islamic period. Ph.D. dissertation. Hebrew University of Jerusalem, 2009.

<sup>22</sup> *Talgam R.* Stylistic Sources of Umayyad Sculpture and Architectural Decoration. Wiesbaden, 2004; *Idem.* Mosaics of Faith. Floors of Pagans, Jews, Samaritans, Christians and Muslims in the Holy Land. Jerusalem; Pennsylvania, 2014; *Habas L.* Byzantine Churches of Provincia Arabia. Ph.D. dissertation. Hebrew University of Jerusalem, 2005.

<sup>23</sup> См. юбилейный сборник: *Man near a Roman Arch.* Studies presented to Prof. Yoram Tsafrir / Ed. L. Di Segni, Y. Hirschfeld, J. Patrich, R. Talgam. Jerusalem, 2009. Название сборника взято из стихотворения израильского поэта Й. Амихая «Человек возле римской арки» (1980): «И я сказал себе: избавление придет, когда [туристам] скажут: „Видите там арку римского периода? Так это ерунда, зато с ней рядом, чуть левее и ниже, сидит человек, купивший домой овощей и фруктов“».

категорически отказался встать на сторону шовинистически настроенных иудейских групп, стремившихся сделать из археологических исследований своего рода таран для формирования ортодоксального квартала в арабской части Иерусалима, и решительно отстаивал сохранение в неприкосновенности остатков города римской эпохи на площади перед Стеной Плача.

Ежедневная жизнь стоила ему немало мужества: в Шестидневной войне 1967 года он получил тяжелое ранение обеих ног и до конца жизни ходил на костылях, преодолевая физические экспедиционные трудности, непростые и для здоровых людей<sup>24</sup>. Для своих учеников он был не просто преподавателем, а учителем жизни, учившим их смотреть на камни, а видеть за ними живых людей прошлого, непрерывную историю Палестины, написанную многими народами. Святая Земля на сегодняшний день считается самым археологически исследованным регионом Византийской империи — и это во многом достигнуто благодаря работам «школы Цаффира».

Беляев Леонид Андреевич

Член-корреспондент РАН

Доктор исторических наук

заведующий отделом археологии Московской Руси

Институт археологии РАН (Москва)

ул. Кржижановского, д. 14, к. 1

117036 Москва

Электронная почта: [labeliaev@bk.ru](mailto:labeliaev@bk.ru)

ЧЕХАНОВЕЦ Яна

PhD, археолог

Научный сотрудник

Служба древностей Израиля

(Иерусалим)

P.O.B. 586 Jerusalem

Электронная почта: [yanatchk@gmail.com](mailto:yanatchk@gmail.com)

---

<sup>24</sup> Трудностям многолетней реабилитации посвящен роман Й. Цаффира «Ранение» (1976).

**Leonid BELYAEV, Yana TCHEKHANOVETS**

**YORAM TSAFRIR AND THE ISRAELI SCHOOL  
OF BYZANTINE ARCHAEOLOGY**

**Abstract:** The article is an historiographic introduction to the emergence of Byzantine archaeology as a scholarly discipline in Israel, with an emphasis on a role of Yoram Tsafrir, leading explorer of the Roman and Byzantine Palestine. His main archaeological campaigns are described alongside with his publications. The main result of his work is an appearance of a strong Israeli school of Byzantine archaeology, created by his students. A brief overview of the main achievements of "the Tsafrir school" is presented.

**Keywords:** history of science, Classical archaeology, Byzantine, Palestine, Israel, Jerusalem.

**Literature Cited**

- AVNI, G. *The Necropoleis of Jerusalem and Beth Govrin during the 4<sup>th</sup> — 7<sup>th</sup> Centuries AD as a Model for Urban Cemeteries in Palestine in the Late Roman and Byzantine Periods*. Hebrew University of Jerusalem, Ph.D. dissertation, 1997.
- AVNI, G. "The Urban Limits of Roman and Byzantine Jerusalem: A View from the Necropolis" *Journal of the Roman Archaeology* 18 (2005). P. 373–396.
- AVNI, G., ASHKENASI, E., and AVNI, Y. "A Comprehensive Characterization of Ancient Desert Agricultural Systems in the Negev Highlands of Israel." *Journal of Arid Environments* 86 (2012). P. 55–64
- AVNI, G. *The Byzantine-Islamic Transition in Palestine: An Archaeological Approach*. Oxford, 2014.
- BARUCH, Y.Kh. *Susia and Rudjum Al-Khamiri as a case study for the development of a rural settlement in the South Hebron Hills area, from the Early Roman to the Early Islamic period*. Hebrew University of Jerusalem, Ph.D. dissertation, 2009.
- BELYAEV, L.A. "Vizantiya: vizantiyskaya arkhologiiya." In *Pravoslavnyaya entsiklopediya*. T. VIII. Moscow 2004. P. 232–252.
- COTTON, H., DI SEGNI, L., ECK, W., et al. *Corpus Inscriptionum Iudaeae/Palaestinae. A multi-lingual corpus of the inscriptions from Alexander to Muhammad*. Cologne (Germany), Jerusalem, Tel Aviv 2010–. Vol. 1. Jerusalem, Part 2: 705–1120. Berlin, 2012; Vol. 2. Caesarea and the Middle Coast: 1121–2160. Berlin 2011.
- DAHARI, U. *Monastic Settlements in South Sinai in Byzantine Period. The Archaeological Remains*. Jerusalem 2000. (IAA Reports 9).
- DI SEGNI, L., HIRSCHFELD, Y., PATRICH, J. and TALGAM, R., eds. *Man near a Roman Arch. Studies presented to Prof. Yoram Tsafrir*. Jerusalem 2009.
- DI SEGNI, L., and TSAFRIR, Y. *The Onomasticon of Iudaea, Palaestina and Arabia in Greek and Latin Sources*. Vol. I: Introduction, Sources, Major Texts. Jerusalem 2015.

- ERICKSON-GINI, T. *Crisis and renewal: settlement in the central Negev in the third and fourth centuries C.E., with an emphasis on the finds from recent excavations in Mampsis, Oboda and Mezad 'En Hazeva*. Hebrew University of Jerusalem, Ph.D. dissertation, 2004.
- GEVA, H., ed. *Ancient Jerusalem Revealed*. Jerusalem 1994 and 2000.
- GUTFELD, O. *Jewish Quarter Excavations in the Old City of Jerusalem Conducted by Nahman Avigad, 1969–1982*. Vol. V: The Cardo (Area X) and the Nea Church (Areas D and T). Final Report. Jerusalem 2012.
- HABAS, L. *Byzantine Churches of Provincia Arabia*. Hebrew University of Jerusalem, Ph.D. dissertation, 2005.
- HIRSCHFELD, Y. “List of the Byzantine Monasteries in the Judean Desert.” In BOTTINI, G.C., DI SEGNI, L., and ALLIATA, E., eds. *Christian Archaeology in the Holy Land. New Discoveries*. Jerusalem 1990. P. 1–89.
- HIRSCHFELD, Y. *The Judean Desert Monasteries in the Byzantine Period*. New Haven and London, 1992.
- HIRSCHFELD, Y. *Sabas, Leader of Palestinian Monasticism*. Washington, 1995.
- HIRSCHFELD, Y. “Social Aspects of the Late-Antique Village of Shivta.” *Journal of the Roman Archaeology* 16 (2003). P. 395–408.
- LEVINE, I.L., ed. *Ancient Synagogues Revealed*. Jerusalem 1982.
- PARKER, S.T. “The Byzantine Period: an Empire’s New Holy Land.” *Near Eastern Archaeology* 62 (1999). No 3. P. 134–182.
- PATRICH, J. *Archaeological Survey in Judea and Samaria. Map of Deir Mar Saba (109/7)*. Jerusalem 1994.
- PATRICH, J., ed. *The Sabaite Heritage in the Orthodox Church from the Fifth Century to the Present*. Leuven, 2001.
- PATRICH, J. *Archaeological Excavations at Caesarea Maritima: Areas CC, KK and NN. Final Reports*. Vol. I: The Objects. Jerusalem 2008.
- PATRICH, J. *Studies in the Archaeology and History of Caesarea Maritima*. Leiden, 2011.
- PATRICH, J., ARUBAS, B., and AGUR, B. “Monastic Cells in the Desert of Gerasimus near the Jordan.” In MANNIS, F., and ALLIATA, E., eds. *Early Christianity in Context: Monuments and Documents*. Jerusalem 1993. P. 277–296.
- RUBIN, R. “Urbanization, Settlement and Agriculture in the Negev Desert: The Impact of the Roman — Byzantine Empire on the Frontier.” *Zeitschrift des Deutschen Palästina-Vereins* 112 (1996). P. 49–60.
- TALGAM, R. *Stylistic Sources of Umayyad Sculpture and Architectural Decoration*. Wiesbaden, 2004.
- TALGAM, R. *Mosaics of Faith. Floors of Pagans, Jews, Samaritans, Christians and Muslims in the Holy Land*. Jerusalem and Pennsylvania, 2014.
- TSAFRIR, Y. *Zion: the South-Western Hill of Jerusalem and Its Place in the Urban Development of the City in the Byzantine Period*. Hebrew University of Jerusalem, Ph.D. dissertation, 1976.
- TSAFRIR, Y. *Excavations in Rehovot-in-the-Negev: The Northern Church (Qedem, 25)*. Jerusalem 1988.
- TSAFRIR, Y., ed. *Ancient Churches Revealed*. Jerusalem 1993.
- TSAFRIR, Y. “The Holy City of Jerusalem in the Madaba Map” In PICCIRILLO, M., and ALLIATA, E., eds. *The Madaba Map Centenary, 1897–1997*. Jerusalem 1997. P. 155–163.
- TSAFRIR, Y. “The Loca Sancta and the invention of relics in Palestine from the fourth to seventh centuries: their intact on the ecclesiastical architecture of the Holy Land.” In LIDOV, A.M., ed. *Relikvii v iskusstve i kulture vostochnokhristianskogo mira*. Moscow 2000. P. 56–76.
- TSAFRIR, Y. “The Landscape of Byzantine Jerusalem around 900 CE” In BELYAEV, L.A., ed. *Archeologia abrahamica. Issledovaniya v oblasti arkeologii i khudozhestvennoy traditsii iudaizma, khristianstva i islama*. Moscow 2009. P. 37–54.

- TSAFRIR, Y., DI SEGNI, L. and GREEN, J. *Tabula Imperii Romani: Eretz Izrael in the Hellenistic, Roman and Byzantine Periods. Judea — Palaestina*. Jerusalem 1994.
- TSAFRIR, Y. and FOERSTER, G. "Urbanism in Scythopolis — Bet Sean in the Fourth to Seventh Centuries." *Dumbarton Oaks Papers* 51 (1997). P. 85–146.
- TSAFRIR, Y., and SAFRAI, S., eds. *The History of Jerusalem: Roman and Byzantine Periods (70–638 CE)*. Jerusalem 1999 (Hebrew).
- WEKSLER-BDOLAH, Sh. *The Mains Streets in Southeastern Jerusalem in the Roman Period and their Role in the Development of Aelia Capitolina in the Second to Fourth Centuries CE*. *Hebrew University of Jerusalem*. Ph.D. dissertation, 2011.

Leonid BELYAEV

Deputy member  
of the Russian Academy of Sciences  
Doctor of History  
Head of Moscow Rus Archeology Department  
Institute of Archeology  
of the Russian Academy of Sciences (Moscow)  
Krzhizhanovskiy str. 14/1  
117036 Moscow  
e-mail: labeliaev@bk.ru

Yana TCHEKHANOVETS

PhD, archaeologist  
Researcher  
Israel Antiquities Authority,  
Jerusalem District  
P.O.B. 586 Jerusalem  
e-mail: yanatchk@gmail.com